

Severočeská vodárenská společnost a.s.

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

IČ: 49099469

DIČ: CZ49099469

zastoupena ve věcech smluvních: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku

zastoupena ve věcech technických: [REDACTED]

(dále jen „vlastník“)

a

osoba vyvolávající přeložku vodohospodářského majetku

Statutární město Most

spisová značka:

se sídlem: Radniční 1/2, 434 69 Most

zastoupena: Mgr. Jan Paparega

IČ: 00266094

DIČ: CZ00266094

zastoupena ve věcech smluvních: Mgr. Jan Paparega, primátor statutárního města Mostu

zastoupena ve věcech technických: [REDACTED]

(dále jen „stavebník“)

uzavírají ve smyslu ust. § 24 zákona č. 274/2001 Sb.,
v platném znění

SMLOUVU O PŘELOŽCE**Článek I.****Předmět smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy jsou práva a povinnosti smluvních stran při realizaci stavby přeložky vodovodu DN 300 v délce 45,5 m, ve vlastnictví Severočeské vodárenské společnosti a.s. (dále jen „přeložka“)

z důvodu stavby „Dopravní řešení křižovatky Topolová - Lipová - Zdeňka Štěpánka“
(dále jen „stavba“)

2. Vlastník prohlašuje, že

- (a) část vodovodu, která má být přeložena, je v jeho výlučném vlastnictví a je zařazena pod evidenčním číslem majetkové evidence 803 466 (provozovatelem sítě je společnost Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., IČ: 49099451, dále jen „provozovatel“)

- (b) Vodovod byl uložen v dotčeném pozemku v souladu s platnými právními předpisy, jedná se o vodní dílo dle zákona č. 254/2001 Sb. o vodách a vztahují se na ně ustanovení zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích.

3. Stavba přeložky bude provedena ve smyslu §23 zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích (dále jen „zákon“) a na náklady stavebníka ve smyslu §24 zákona, v rozsahu a termínech umožňujících realizaci stavby. Smluvní strany se výslovně

dohodly, že termín realizace stavby přeložky bude provozovateli ze strany stavebníka upřesněn a předložen k odsouhlasení nejméně 30 dnů před zahájením realizace stavby přeložky.

4. Stavba přeložky vodovodu bude realizována dle projektové dokumentace předložené a odsouhlasené provozovatelem zařízení a v souladu s podmínkami jeho veškerých vyjádření k předmětné stavbě. Projektová dokumentace bude provozovateli předložena k odsouhlasení před vydáním stavebního povolení.
5. Předmětná přeložka bude provedena na pozemcích v katastrálním území Most II, p.p.č. 5052, 4950/1, 6257/13.

Článek II. Součinnost stran

1. Zajištění vybudování stavby přeložky sjednávají smluvní strany po vzájemné dohodě tak, že veškeré úkony a činnosti, potřebné k přípravě a vybudování stavby přeložky podle čl. I. této smlouvy provede stavebník.
2. Vlastník se zavazuje, že poskytne stavebníkovi pro přípravu a realizaci stavby přeložky, jakož i v průběhu realizace nezbytně nutnou součinnost včetně poskytnutí a předání všech informací a podkladů, a to zejména v rozsahu podle čl. III odst. 2 této smlouvy.

Článek III. Práva a závazky vlastníka

1. Vlastník výslovně souhlasí s tím, aby stavebník v rámci stavby provedl, resp. zajistil provedení stavby přeložky blíže specifikované v čl. I. této smlouvy, a to za podmínek dle této smlouvy, vč. majetkoprávního vypořádání dotčených pozemků dle podmínek dohodnutých v této smlouvě.
2. **Povinnosti vlastníka:**
 - (a) prostřednictvím provozovatele v zákonných lhůtách posoudit jednotlivé stupně předložené projektové dokumentace.
 - (b) zúčastnit se prostřednictvím provozovatele kolaudačního řízení
 - (c) zúčastnit se prostřednictvím provozovatele na základě výzvy stavebníka přejímacího řízení a nebude-li stavba přeložky vykazovat vady a nedodělky bránící bezpečnému a trvalému provozu, převzít zrealizovanou stavbu přeložky se všemi potřebnými podklady a dokumentací, a to zejména stavebního povolení, pokud to zákon vyžaduje, kolaudačního rozhodnutí, projektové dokumentace, revizních zpráv, zaměření skutečného provedení stavby, smluv o zřízení věcných břemen služebnosti inženýrských sítí a vkladu práv z nich vyplývajících do veřejného seznamu, atd., a tuto skutečnost potvrdit v rámci přejímacího řízení podpisem zápisu o předání a převzetí stavby přeložky vyhotoveného provozovatelem ve spolupráci se stavebníkem.
3. **Práva vlastníka:**

- (a) prostřednictvím provozovatele vykonávat odborný dohled na stavbě přeložky v rámci kontroly kvality a postupu prováděných prací pro zajištění dodržování odsouhlasené projektové dokumentace
- (b) na základě písemné výzvy stavebníka se prostřednictvím provozovatele zúčastnit předepsaných zkoušek a revizí, jimiž je prokazována kvalita stavby, a polohového a výškopisného zaměření stavby;
- (c) prostřednictvím provozovatele uplatnit při přejímacím řízení požadavky na odstranění vad a nedodělků, které nebrání uvedení do bezpečného a trvalého provozu, kontrolovat a potvrzovat jejich odstranění;
- (d) prostřednictvím provozovatele uplatňovat u stavebníka odstranění vad a nedodělků zjištěných při provozu přeložky v záruční době a kontrolovat a potvrzovat jejich odstranění;
- (e) převzít stavbu přeložky od stavebníka pouze s vyřešenými majetkoprávními vztahy (vypořádanými smlouvami o věcných břemenech služebnosti inženýrských sítí).
- (f) vlastník vodohospodářské infrastruktury je oprávněn písemně odmítnout převzetí stavby přeložky, pokud nebudou-li splněny podmínky pro její převzetí podle odst. 3 písm. c) a e) tohoto článku smlouvy. V takovém případě je stavebník povinen všechny závady do jednoho měsíce od doručení oznámení o odmítnutí převzetí odstranit. Pokud to neučiní, je povinen zaplatit vlastníkově smluvní pokutu 1.000,- Kč za každý den prodlení. Toto ustanovení nemá vliv na případné vymáhání náhrady škody.

Článek IV.

Práva a závazky stavebníka

1. Povinnosti stavebníka:

- (a) zabezpečit vstupní podklady pro projektovou a investorskou přípravu stavby přeložky;
- (b) zabezpečit investorské činnosti pro projektovou přípravu stavby přeložky, včetně likvidace překládané části v celém rozsahu, kdy stavba přeložky bude projektována dle technických standardů vlastníka
- (c) zabezpečit investorské činnosti před realizací stavby přeložky včetně zajištění realizace u vybraného zhotovitele stavby;
- (d) zabezpečit investorské činnosti po ukončení stavby, tj. kontrolovat odstranění případných vad a nedodělků z přejímacího řízení, zajistit kontrolu provedených prací v rámci záruční doby až do uplynutí záruk;
- (e) písemně vyzvat pověřeného pracovníka provozovatele k účasti na předepsaných zkouškách a revizích, jimiž je prokazována kvalita stavby;
- (f) před zahájením přejímacího řízení přeložky od zhotovitele písemně nebo telefonicky, nejméně 5 pracovních dnů před zahájením, vyzvat pověřeného pracovníka provozovatele k účasti na přejímacím řízení;

- (g) uhradit podle platných právních předpisů veškeré náklady potřebné na přípravu a realizaci stavby přeložky, včetně likvidace překládané části v celém rozsahu a včetně poplatků vyžadovaných správními i ostatními orgány;
- (h) na vlastní náklady vypořádat majetkoprávní vztahy se stavbou přeložky související, včetně uzavření a vkladů smluv o právech věcných břemen ve prospěch vlastníka se všemi vlastníky pozemků, na nichž je stavba přeložky uložena, včetně veškerého finančního vypořádání za jejich zřízení a vklad do katastru nemovitostí.
- (j) předat provozovateli zrealizovanou stavbu přeložky se všemi potřebnými podklady a dokumentací, a to zejména stavební povolení, kolaudační rozhodnutí, schválenou projektovou dokumentaci, revizní zprávy, zaměření skutečného provedení stavby, protokoly o provedených zkouškách, smlouvy o zřízení práv věcných břemen a vkladu do katastru nemovitostí, atd.
- (k) po provedení stavby přeložky zajistí stavebník vyhotovení geometrického plánu pro zřízení věcného břemene služebnosti inženýrské sítě.
- (l) ve věci likvidace překládané části stavby odpovídá stavebník za vady díla v celém rozsahu, včetně uhrazení případných škod způsobených třetím osobám jako důsledek provádění díla.

Článek V. Plná moc

- Za účelem splnění výše uvedených činností zmocňuje vlastník stavebníka k zastupování Severočeské vodárenské společnosti a.s. před orgány státní správy a samosprávy podle § 33 odst. 2 písm. c) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád v platném znění, k podávání žádostí a k jednáním ve všech správních řízeních, týkajících se stavebního řízení do vydání příslušného pravomocného rozhodnutí a kolaudačního řízení až do vydání kolaudačního souhlasu ve smyslu zák. č. 183/2006 Sb. o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon) v platném znění a to pouze ve věci povolení přeložek specifikovaných v předmětu smlouvy
- k zajištění uzavření smluv o budoucích smlouvách o zřízení věcného břemene služebnosti inženýrských sítí a na jejich základě pak následně smluv o zřízení věcných břemen služebnosti inženýrských sítí;
- k podání žádosti na provedení vkladu práva vyplývajícího ze smluv o věcném břemenu služebnosti inženýrských sítí do veřejného seznamu.

Článek VI. Ostatní ujednání

1. Předpokládaný termín zahájení realizace stavby přeložky je v průběhu roku 2018 a před realizací přeložky bude upřesněn.
2. Vlastníkem překládané části vodovodu po její realizaci je Severočeská vodárenská společnost a.s., která ji převezme podpisem předávacího a převíjajícího do zápisu o předání a převzetí stavby přeložky a provozovatele, který tímto převzetí přeložky vlastníkově podpisem svého odpovědného zástupce doporučuje.

3. Veškeré možné spory mezi smluvními stranami, které vyplynou při plnění této smlouvy, budou řešeny především vzájemnou písemnou dohodou. Nedojde-li v řešení tohoto sporu k dohodě, má kterákoli smluvní strana možnost obrátit se s předmětem sporu na příslušný obecný soud.
4. Odpovědnost za vady bude v záruční době pět (5) let od převzetí realizované stavby přeložky vlastník uplatňovat u stavebníka.

Článek VII. Převod práv a povinností

Vlastník uděluje podpisem této smlouvy souhlas s tím, aby stavebník převedl a/nebo postoupil svá práva a povinnosti z této smlouvy na třetí osobu.

Článek VIII. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že vlastník zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Stavebník může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že vlastníkoví umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. IX. Odst. 1 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek IX Závěrečná ujednání

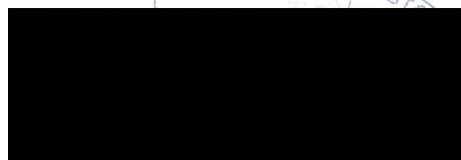
1. Tuto smlouvu lze měnit a doplňovat po vzájemné dohodě smluvních stran formou číslovaných písemných dodatků k této smlouvě.
2. Smlouva je vyhotovena v čtyřech stejnopisech, dva pro stavebníka a dva pro vlastníka vodohospodářské infrastruktury.

3. Dojde-li ke změně či zániku některé ze smluvních stran, práva a závazky vyplývající z ujednání této smlouvy přecházejí na jejich právní nástupce resp. likvidátora.
4. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. VIII odst. 3 a odst. 5.
6. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v čl. I odst. 2., 3., 4. a 5., v čl. II., v čl. III., v čl. IV., v čl. V., v čl. VI., v čl. VII., závěrečná ustanovení v čl. IX., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.

V Mostě, dne:

22-02-2018

stavebník:



Mgr. Jan Paparega
primátor statutárního města Mostu

V Teplicích dne: 15-03-2018

vlastník:



Ing. Jan Zurek
ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.

	Datum	Jméno, příjmení / příp. organizace	Funkce, ORJ	Podpis
Zpracoval/a/i/y:	13.2.2018	Vladislav Dvořák	Referent OI	
Vedoucí odboru:	13.2.2018	Ing. Olga Vyleťalová	Vedoucí OI	
Správce rozpočtu:	13.2.2018	Ing. Vanda Vilhelmová	Ekonomka OI	
☐ dotace EU apod. ☐ podmíněná pohledávka ☐ podmíněný závazek _____ Kč (vč. DPH)				
Za OF posoudil/a:	15. 02. 2018	Ing. Bc. Karel Šmrha	Referent OF	
AK – právně posoudil/a:	15.2.2018	Mgr. Petr Janák KINDL & PARTNEŘI advokátní kancelář s.r.o.	Advokátní kancelář	
	Uveřejnění v registru smluv: ☐ NE ☒ ANO			
	Anonymizovat smlouvu: ☐ NE ☒ ANO			
Za VM schválil/a:		Ing. Marek Hrvol	Náměstek primátora	
Schváleno v:	☐ PPM / ☐ RmM / ☐ ZmM			
Datum uveřejnění smlouvy:		Poznámka:	Usnesení RmM/3793/67/2018 ze dne	